

which a notice is required to be given under section 42.

Conditions governing export or import of hazardous wastes

(2) Except in accordance with the prescribed conditions, no person shall export or import a hazardous waste in respect of the export or import of which a notice is required to be given under section 43.

(2) L'exportateur ou l'importateur de déchets dangereux nécessitant un préavis aux termes de l'article 43 doit observer les modalités réglementaires.

Modalités d'exportation ou d'importation de déchets dangereux

37. (1) Subsection 45(2) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Publication of notices re toxic substances

(2) Where the Minister receives a notice of the proposed export of a toxic substance under section 42, the Minister shall publish in the *Canada Gazette*, or in any other manner that the Minister considers appropriate, the name or specifications of the toxic substance, the name of the exporter and the country of destination.

37. (1) Le paragraphe 45(2) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) Après réception du préavis d'exportation d'une substance toxique, ou d'une copie de celui-ci, prévu à l'article 42, le ministre rend public, par insertion dans la *Gazette du Canada*, ou de toute autre façon qu'il juge indiquée, le nom ou les caractéristiques de la substance toxique, le nom de l'exportateur ainsi que celui du pays de destination.

Publication — substance toxique

Publication of notices re hazardous wastes

(2.1) Where the Minister receives a notice of the proposed export or import of a hazardous waste under section 43, the Minister shall publish in the *Canada Gazette*, or in any other manner that the Minister considers appropriate, the name or specifications of the hazardous waste, the name of the exporter or importer and the country of destination or origin.

(2.1) Après réception du préavis d'exportation ou d'importation de déchets dangereux, ou d'une copie de celui-ci, prévu à l'article 43, le ministre rend public, par insertion dans la *Gazette du Canada*, ou de toute autre façon qu'il juge indiquée, le nom ou les caractéristiques des déchets dangereux, le nom de l'exportateur ou de l'importateur ainsi que celui du pays de destination ou d'origine.

Publication — déchets dangereux

(2) Paragraphs 45(3)(b) and (c) of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

(2) Les alinéas 45(3)b) et c) de la même loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(b) prescribing the information that shall accompany any export of a toxic substance for which a notice is required to be given under section 42 and prescribing the manner in which the information shall accompany the toxic substance;

b) prévoir les renseignements à fournir lors de l'exportation des substances toxiques qui nécessite un préavis aux termes de l'article 42, ainsi que leurs modalités de présentation;

(b.1) prescribing the information that shall accompany any export or import of a hazardous waste for which a notice is required to be given under section 43 and prescribing the manner in which the information shall accompany the hazardous waste;

b.1) prévoir les renseignements à fournir lors de l'exportation ou de l'importation des déchets dangereux qui nécessite un préavis aux termes de l'article 43, ainsi que leurs modalités de présentation;

(c) prescribing the conditions under which a person may export a toxic substance in respect of the export of which a notice is required to be given under section 42;

c) fixer les conditions auxquelles une personne peut exporter une substance toxique dont l'exportation nécessite un préavis aux termes de l'article 42;

(c.1) prescribing the conditions under which a person may export or import a

c.1) fixer les conditions auxquelles une personne peut exporter ou importer des déchets dangereux dont l'exportation ou

40